



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/49/250
7 August 1995

Сорок девятая сессия
Пункт 132 а повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Пятого комитета (A/49/803/Add.5)]

49/250. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/258 от 3 мая 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 48/226 А от 23 декабря 1993 года, 48/226 В от 5 апреля 1994 года и 48/226 С от 29 июля 1994 года и решения 48/489 от 8 июля 1994 года и 49/469 от 23 декабря 1994 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира 1/ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

вновь подтверждая необходимость продолжать совершенствовать административное и финансовое управление операциями по поддержанию мира,

1. одобряет, с учетом положений настоящей резолюции, замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 3/;

2. постановляет, что средства вспомогательного счета будут использоваться с исключительной целью финансирования потребностей в людских и прочих ресурсах для оперативно-функциональной поддержки операций по поддержанию мира в Центральных учреждениях и что для любого изменения этого ограничения будет требоваться предварительная санкция Генеральной Ассамблеи;

3. постановляет также сохранить нынешнюю методологию финансирования вспомогательного счета по ставке в размере 8,5 процента от сметных расходов по компоненту гражданского персонала каждой операции по поддержанию мира при том понимании, что эта процентная доля будет пересматриваться ежегодно, а в первый раз - не позднее весны 1996 года с учетом доклада, который будет представлен Комиссией ревизоров;

4. подтверждает, что после утверждения сметы расходов той или иной операции по поддержанию мира утвержденные таким образом суммы, относящиеся к вспомогательному счету, являются ассигнованными и,

1/ A/45/493, A/47/655 и Corr.1, A/48/470/Add.1, A/C.5/48/69 и A/49/717 и Corr.1 и 2.

2/ A/45/801, A/47/990, A/48/757, A/48/955, A/49/778 и A/49/904.

3/ A/49/904.

следовательно, имеющимися в распоряжении Генерального секретаря средствами, подлежащими использованию в конкретном порядке и целях, указанных Генеральной Ассамблеей;

5. также подтверждает, что объем ресурсов прямо зависит от поступлений на вспомогательный счет и что поэтому Генеральный секретарь обязан обеспечивать, чтобы в любой отдельный момент времени расходы не превышали объем поступлений на вспомогательный счет;

6. постановляет, что раз в год Генеральный секретарь будет представлять на рассмотрение и утверждение Генеральной Ассамблеи через Консультативный комитет доклад об использовании ресурсов вспомогательного счета в прошедшем календарном году и о предлагаемых расходах на следующий 12-месячный период, начинающийся 1 июля, с указанием предлагаемых для создания должностей и прогнозируемых расходов для удовлетворения не связанных с должностями потребностей с разбивкой по категории расходов, включая, применительно к первым, информацию о классах должностей в табличной форме;

7. постановляет также, с учетом вышеупомянутой обязанности Генерального секретаря обеспечивать, чтобы расходы не превышали объем поступлений, уполномочить Генерального секретаря перераспределять и упразднять должности в соответствии с функциональными потребностями и просит его раз в шесть месяцев представлять Генеральной Ассамблее соответствующий доклад для информационных целей;

8. постановляет далее, что заполнение должностей, финансируемых за счет средств вспомогательного счета, и управление такими должностями будут осуществляться в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций, Положениями и правилами о персонале Организации Объединенных Наций, а также согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, включая, в надлежащих случаях, классификацию должностей, утверждаемых на период свыше 90 дней, и помещение объявлений о таких должностях;

9. просит Комиссию ревизоров к 31 октября 1995 года представить Генеральной Ассамблее промежуточный доклад об использовании вспомогательного счета, содержащий, в частности, анализ вопроса о целесообразности объема финансирования с учетом фактического опыта и мер, принятых соответствующими межправительственными органами, и о последовательности в использовании людских ресурсов для целей, утвержденных Ассамблеей, а также подтверждение того, что вид контрактов, используемых для найма персонала, соответствует временному характеру должностей;

10. с удовлетворением отмечает предоставление государствами-членами на безвозмездной основе персонала для заполнения связанных с оказанием оперативно-функциональной поддержки должностей в Департаменте по операциям по поддержанию мира и вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой, содержащейся в пункте 7 ее резолюции 48/226 С;

11. санкционирует на период с 1 июля 1995 года сохранение 346 ранее утвержденных должностей и отмечает перераспределение 10 должностей (5 должностей категории специалистов и 5 должностей категории общего обслуживания) из Службы управления финансами и поддержки Отдела управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения Департамента операций по поддержанию мира в Отдел счетов (3 должности категории специалистов и 2 должности категории общего обслуживания) и Отдел финансирования операций по поддержанию мира (2 должности категории специалистов и 3 должности категории общего обслуживания) Департамента администрации и управления;

12. санкционирует также в порядке исключения на период с 1 июля 1995 года по 31 января 1996 года преобразование 61 должности временного персонала общего назначения во временные должности исключительно для целей, предложенных Генеральным секретарем в его докладе 4/, включая, в частности, укомплектование штата Группы гражданской полиции, при том понимании, что контракты сотрудников, занимающих эти должности, будут прекращены 31 января 1996 года, если Генеральная Ассамблея не примет иного решения;

13. постановляет, что дальнейшее рассмотрение вопроса об этих потребностях в персонале будет осуществляться с учетом результатов обзора, который будет проведен осенью в ходе пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи на основе представленной Генеральным секретарем в рамках установленных процедур дополнительной информации, в частности, об упомянутой в пункте 12, выше, 61 должности (данные о них должны включать, в

частности, организационную схему, отражающую текущее количество, классы и функции должностей), а также на основе доклада Комиссии ревизоров, испрашенного в пункте 3, выше;

14. санкционирует выделение ресурсов на временный персонал общего назначения, включая должность Специального советника Генерального секретаря (319 600 долл. США), сверхурочные (157 500 долл. США), поездки в служебные командировки (90 000 долл. США), профессиональную подготовку (372 500 долл. США) и общее обслуживание (4 028 200 долл. США) на период с 1 апреля по 31 декабря 1995 года.

106-е пленарное заседание,

20 июля 1995 года